

# Furmańska 15

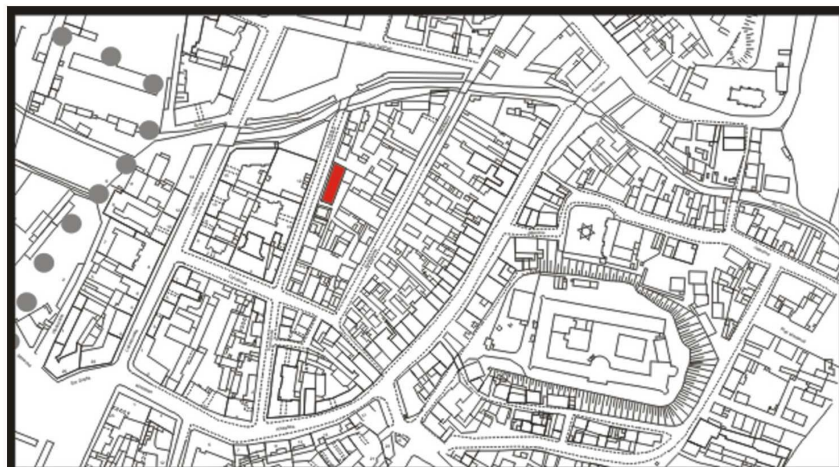
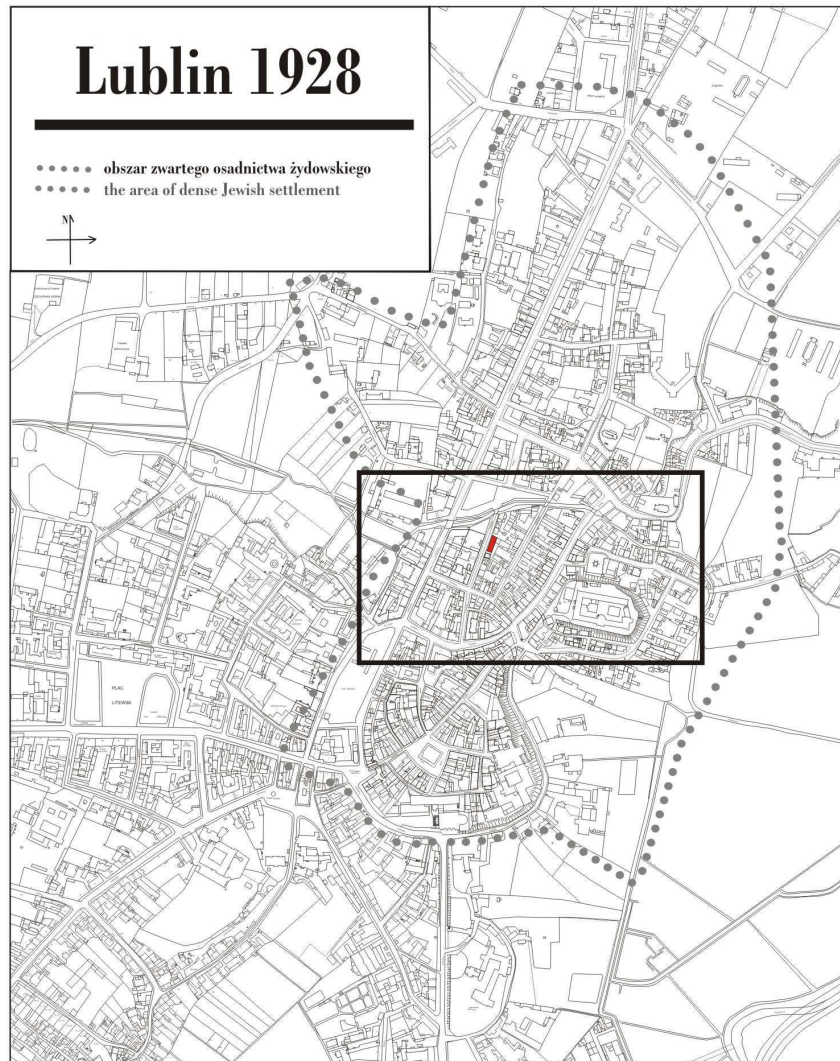
---

---

obecnie/currently, nie istnieje

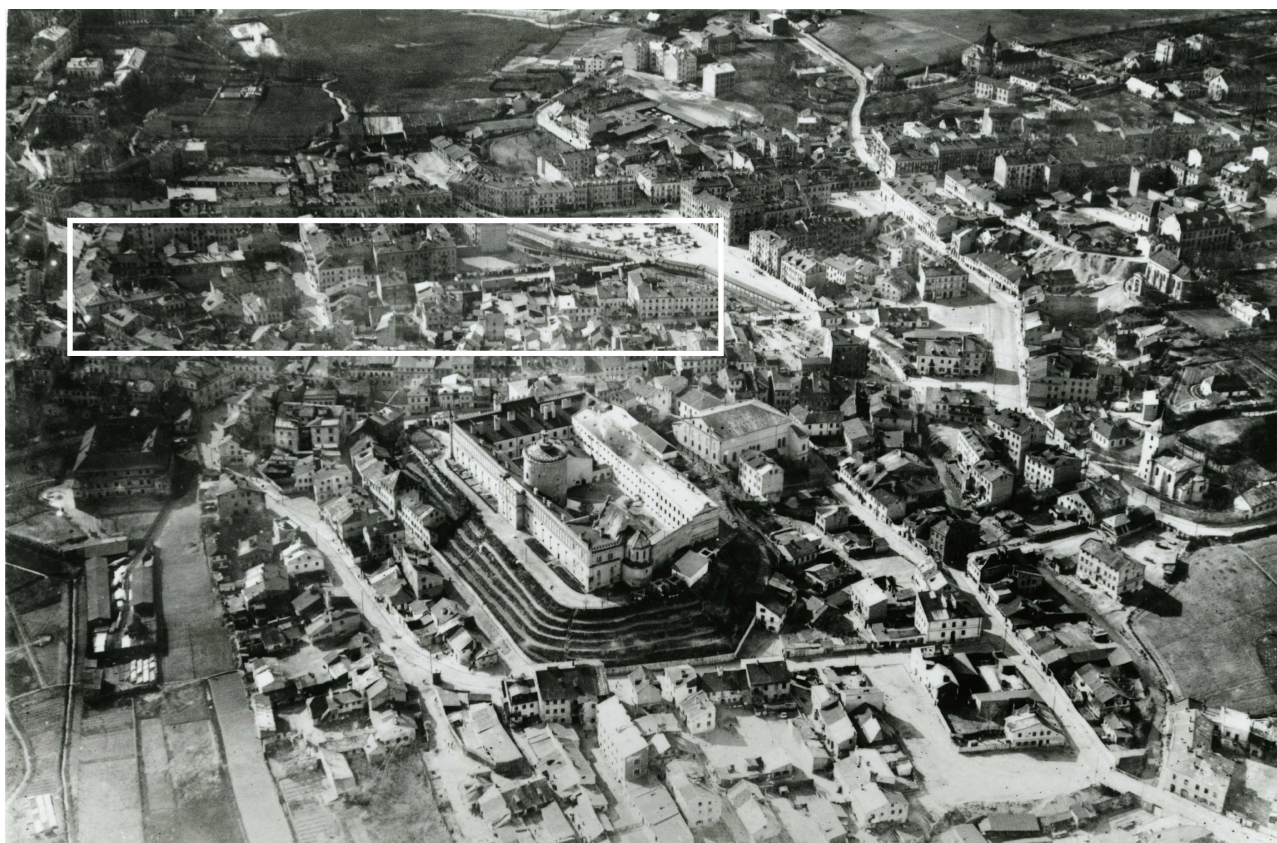
---

---



**LOKALIZACJA NIERUCHOMOŚCI - Furmańska 15**

**LOCATION OF THE PROPERTY - Furmańska 15**



**Panorama Lublina, lata 30./**Panorama of Lublin in the 1930s,



**Fragment panoramy Lublina, lata 30., ul. Furmańska/**A fragment of panorama of Lublin in the 1930s,  
Furmańska street,



**Fragment panoramy Lublina, lata 30., Furmańska 15/**A fragment of panorama of Lublin in the 1930s,  
Furmańska 15,

---

Dawny numer policyjny / Former police number: 616  
Numer hipoteczny / Morgage number: 712 bądź 433 bądź 430 lit. A  
Numer przed 1939 / Number before 1939: Furmańska 15  
Numer po 1944 / Number after 1944: -  
Numer obecny / Current number: nie istnieje

**Właściciele / Owners:**

<u>dane z dnia 12.X.1896</u>	Korensztejn i inni
<u>1915</u>	Fridman G. i inni
<u>dane z dnia 02.XI.1936</u>	Etla Lichtson (nazwisko i imię ojca Szmul Lichtson)

## Lokale handlowe i rzemieślnicze w latach 1918-1940/Shops and workshops in 1918-1940:

### Ankieta z dnia 02.XI.1936 r. [Inspekcja budowlana 1478]

1936 sklep sprzedaż mięsa (jatki)

1936 10 sklepów

### Karta realności z dnia 05.XII.1940 r. [Inspekcja budowlana 1478]

1940 jatki

---

Lokatorzy według wyznania, płci i wieku (1940 rok)/Tennants by religion, sex and age in 1940						
Ogólna ilość mieszkańców		Mężczyzn	Kobiet	Dzieci do lat 6 włącznie	Dzieci od 7-18 lat włącznie	Uwagi
Chrześcijan	Żydów					
-	15	4	6	2	3	

Mieszkańcy nieruchomości wg. Zawodu (1940 r.) Inhabitants according to profession (1940)							
Zawód	Liczba osób zamieszkałych						Uwagi
	na parterze	na piętrze	na poddaszu	w suterenie	w bud. frontowym	w oficynie	
Pracownicy umysłowi							
Wolne zawody							
Robotnicy	1						
Kupecy i przemysłowcy	1						
Rzemieślnicy							
Rolnicy							
Inne zawody							
Bez zawodu	1						

### **Wzmianki/Various notes:**

#### **Inspekcja budowlana, sygn. 1478**

- Wypis części Wykazu Hipotecznego dot. Nieruchomości miejskiej dom drewniany na gruncie przy ul. Nadstawnej N 611. Z wypisu wynika również, że po zmarłym w dniu 24.XII.1924 r. Szmulu Lichtsonie właścicielu 2/5 niep. Części tej nieruchomości zostało wszczęte postępowanie spadkowe.

- Zaświadczenie wydane 11.V.1936 r. p. Izraelowi Szlosowi administratorowi domu przy ul. Furmańskiej 15 na skutek podania z dnia 02.V.1936 r. w celu złożenia w Urzędzie Skarbowym. Pismo niniejsze zaświadcza, iż na nieruchomości stanowiącej własność Lichtson Etli położonej przy ul. Furmańskiej 15 został wybudowane nowe sklepy w następujących etapach:

1. Na podstawie pozwolenia na budowę z dnia 25.I.1924 r. budowę rozpoczęto w marcu 1924 r., a zakończono w lipcu 1925 r.
2. Na podstawie pozwolenia na budowę z dnia 30.VII.1930 r. budowę rozpoczęto w lipcu 1930 r., a zakończono w listopadzie 1930 r.
3. Na podstawie pozwolenia na budowę z dnia 18.VIII.1933 r. budowę rozpoczęto we wrześniu 1933 r., a zakończono i oddano do użytku w grudniu 1934 r.

- Zaświadczenie opatrzone m. in. pieczęcią i podpisem Prezydenta Miasta J. Piechoty.

- Zaświadczenie wydane 20.XI.1936 r. p. Izraelowi Szlosowi administratorowi domu przy ul. Furmańskiej 15 na skutek podania z dnia 09.XI.1936 r. w celu złożenia w Urzędzie Skarbowym. Pismo niniejsze zaświadcza, iż na nieruchomości stanowiącej własność Lichtson Etli położonej przy ul. Furmańskiej 15 został wybudowane nowe sklepy w następujących etapach:

1. Na podstawie pozwolenia na budowę z dnia 25.I.1924 r. budowę rozpoczęto w marcu 1924 r., a zakończono w lipcu 1925 r. Budowa ta składa się z 2 sklepów.
2. Na podstawie pozwolenia na budowę z dnia 30.VII.1930 r. budowę rozpoczęto w lipcu 1930 r., a zakończono w listopadzie 1930 r. Budowa ta składa się z 5 sklepów o wymiarach 3 x 3 m.
3. Na podstawie pozwolenia na budowę z dnia 18.VIII.1933 r. budowę rozpoczęto we wrześniu 1933 r., a zakończono i oddano do użytku w grudniu 1934 r. Budowa ta składa się z 5 sklepów o wymiarach 2,6 x 3,2 m.

- Zaświadczenie opatrzone m. in. pieczęcią i podpisem Prezydenta Miasta J. Piechoty

---

**Informacje dodatkowe/Additional information:**

Ankieta z dnia 02.XI.1936 r. [Inspekcja budowlana, sygn. 1478]

Położenie: Furmańska 15

Numer hipoteczny: 430 lit. A

Właściciel: Etlia Lichtson (nazwisko i imię ojca Szmul Lichtson)

Zarządca: Izrael Szymon Szlos

Dozorca: Józef Ochal

Rodzaj nieruchomości: budynek murowany, przeznaczony na sklepy

Data rozpoczęcia użytkowania: „połowa budynku użytkowana została w r. 1930 w grudniu 2-ga część budynku użytkowana została w r. 1933.

Z jakiego materiału wykonane są budynki: budynek murowany wybudowany z cegły

Urządzenie wodociągowe: urządzenie wodociągowe i kanalizacyjne

Dach: połowa kryta papą, druga połowa blachą

**Dane dot. Podwórza**

Czy są stajnie, obory, chlewy, komórki: 2 komórki

Śmietnik: ruchomy

Jak często wywożone są nieczystości domowe i przez kogo? Śmiecie wywożone zostają co 2 dni przez prywatnego furmana

**Karta realności z dnia 05.XII.1940 r. [Inspekcja budowlana, sygn. 1478]**

Położenie: Furmańska 15  
Administrator: nie wiadomo  
Dozorca: Antoni Ochal  
Powierzchnia: ogółem: 510 m<sup>2</sup>  
zabudowana: 150 m<sup>2</sup>  
niezabudowana: 360 m<sup>2</sup>  
długość frontu: 30 mb (głębokość 17 mb)

**Budynek frontowy przeznaczony na sklepy**

Liczba kondygnacji: 1  
Główna klatka schodowa: -  
Boczna klatka schodowa: -  
Liczba mieszkań: 3, w tym:  
3 mieszkania – 1 izba  
Liczba izb: 3  
Liczba piwnic: -  
Liczba suterren niemieszkalnych: -  
Liczba strychów: -  
Dopisek: Szoet i Etlä Lichson (Puławy, od wojny niewiadomy adres),  
Furmańska 15

---



## **Ikonografia/Iconography**

### **Inspekcja budowlana, sygn. 1478**

- Projekt budowy sklepów, oficyny mieszkalnej, komórek i ustępy, przy ulicy Furmańskiej N 15 w Lublinie, posesji należącej do Etli Lichtsohn. Projekt opatrzony pieczęcią zawierającą adnotację o jego zatwierdzeniu pod warunkami wymienionymi w pozwoleniu. Adnotacja nosi datę 14.X.1931 r. i opatrzona jest m. in. pieczęcią i podpisem Naczelnika Wydziału oraz Kierownika Zarządu miejskiego m. Lublina.

Fotografie współczesne/Contemporary photographs



Furmańska 15, fot. Marcin Fedorowicz, 2010.